

Marienfarnkraut

Maarjasõnajalg

Ester Mägi

Text: Karl Ristikivi

Übersetzer: Mati Sirkel

♩. = 80

Sopran

Flöte

Klavier

mf

mf

Ped.

*

6

p

Ai-nult Maar - ja-maal Maar - ja-maal
Nur in Maar - jen-land, Maar - jen-land,

11

maar - ja - sõ - na - jalg.
Maar - jen - farn-kraut wächst,

mf

31 *recitativo*

pp
 Neit - si ja - he leh - vik, mil - le ta jaa - ni - öö kas - test rös - ke su - rub vas - tu pös - ke.
 Kühl - fä - cher der Jung - frau, feucht von dem Reif der Jo - han - nis - Nacht den sie drückt an die Wan - ge.

32

mf
 Va - re - meist möö - da rin - na - kust al - la,
 Vor - bei an Rui - nen ab - wärts den Ab - hang,

f

mf

Leg. *

41

mf
 va - na - de puu - de all, va - re - meist möö - da rin - na - kust al -
 un - ter dem al - ten Baum, Vor - bei an Rui - nen ab - wärts den Ab -

mf

49

la va - na - de puu - de all.
hang, un - ter dem al - ten Baum,

cresc. *f* *tr.*

57

Va - na - de puu - de, va - na - de puu - de all mür - gi - se juu - re - ga ma - gu - sas
un - ter dem al - ten un - ter dem al - ten Baum, gif - ti - ge Wur - zel im Erd - rei - che

f *tr.^b* *tr.^b* *tr.^b*

65

maas süß: Dry - op - te - ris fi - lix mas, Dry - op - te - ris fi - lix mas.

p *tr.^b* *p* *f* *tr.[#]* *tr.[#]* *tr.[#]*

74

74

79

79

p
Pahk - li-kust
Knor - ri-ger

dim. *p*

85

85

tü - vest pii - lub drü - aad, ööl on ü - hek - sa
Baum - stamm birgt die Dry - ade, Nacht soll ha - ben neun

mf *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

mf *mf*

131 *tenuto*

f Maar - - - ja!
Maar - - - ja!

p

135

La - se sün - di - da i - me, la - se sün - di - da sün - di - da i - me!
Laß ge - sche - hen ein Wun - der, laß ge - sche - hen, ge - sche - hen ein Wun - der!

140

recitativo

pp La - se sün - di - da i - me, la - se sün - di - da i - me!
Laß ge - sche - hen ein Wun - der, laß ge - sche - hen ein Wun - der!

pp